のへ

Dear New Residents

Room No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_　 Name　\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ロッジには、からしたくのがらしています。ですから、ロッジでは、のをしくるがあります。そこで、のに、２または３り（あるいは４り）のでおのごをおいします。なお、あなたのをる、アルファベットかでくのがベストであることを、ご・おにえてください。

In this lodge, we have many residents coming from many parts of the world. Therefore, it is very important that we can easily identify the right addressee of each postal matter. In this regard, it would be very helpful if you could indicate your name in two or three (or possibly four) different letters as appropriate in the first table below. Also please tell your family and friends that the best way is to write your name in alphabet or Chinese character.

以下の表記でお名前を記してください。Please write your name in:

|  |  |
| --- | --- |
| アルファベット (Alphabet) |  |
|  (Chinese character) |  |
| カタカナ (Katakana) |  |
|  (Your Mother Language) |  |

ののため、にをおいします。

Please complete your emergency contact in the following table:

|  |  |
| --- | --- |
| 、 (Faculty, Division) |  |
| 、、 (Department, Major) |  |
|  (Professor in Charge) |  |
|  (Institute) | Institute of 　　　  |
| チューターまたはの・(Name & Tel. No. of Tutor or Secretary) |  |

あなたのEメール（Your E-mail Address）Please write in block letters.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **＠** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |